

University of Washington
SCHOOL OF MUSIC

presents

THE UNIVERSITY SYMPHONY
AND ORATORIO CHORUS
Abraham Kaplan, *conductor*

Thomas L. Crews, Jr., *assistant*

Li-Hui Chen, *accompanist*

December 11, 1985

8:00 PM, Meany Theater

PROGRAM

W. A. MOZART
(1756-1791)

Overture to The Marriage of Figaro

RICHARD WAGNER
(1813-1883)

Symphony in C

I. Sostenuto e maestoso;

Allegro con brio

*II. Andante ma non troppo, un poco
maestoso*

III. Allegro assai

IV. Allegro molto e vivace

INTERMISSION

F. J. HAYDN
(1732-1809)

Missa in Tempore Belli (Mass in Time
of War) "Paukenmesse"

I. Kyrie

II. Gloria

III. Credo

IV. Sanctus

V. Benedictus

VI. Agnus Dei

Laura Williams, *soprano*

Marcia Bellamy, *alto*

John Hendrix, *tenor*

Erhard Rom, *bass*

KYRIE

Kyrie eleison, Christe eleison. Kyrie eleison.

Lord, have mercy upon us. Christ, have mercy upon us. Lord, have mercy upon us.

GLORIA

Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex coelestis, Deus Pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

Glory be to God in the highest. And on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Who taketh away the sins of the world, receive our prayer. Who sitteth at the right hand of the Father, have mercy upon us. For Thou alone art holy. Thou alone art Lord. Thou alone, O Jesus Christ, art most high. Together with the Holy Ghost, in the glory of God the Father. Amen.

CREDO

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilia omnium, et invisibilia. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine; et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis; sub Pontio Pilato passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, judi-

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, light of light, true God of true God. Begotten, not made; of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men and for our salvation, came down from heaven. And was made flesh by the Holy Ghost of the Virgin Mary: and was made man. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He rose again, according to the Scriptures. And ascended into heaven: He sitteth at the

care vivos et mortuos: cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur; qui locutus est per prophetas. Et unam sanctam catholicam at apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

SANCTUS

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Osanna in excelsis.

BENEDICTUS

Benedictus qui venit in nomine Domini. Osanna in excelsis.

AGNUS DEI

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead; and of His kingdom there shall be no end. And in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, who proceedeth from the Father and the Son. Who together with the Father and the Son is is adored and glorified: who spoke by the prophets. And in one holy, catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I expect the resurrection of the dead. And the life of the world to come. Amen.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest.

Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Lamb of God, who taketh away the sins of the world, have mercy upon us. Lamb of God, who taketh away the sins of the world, grant us peace.

THE UNIVERSITY ORATORIO CHORUS

Diane Abbey	Barbara Joellenbeck	Deborah Verzasconi
Bradley Anderson	Shawpei Loh	Richelle Williams
Renee Barton	Mary Frances Louis	Cynthia R. Lee
Cynthia Dario	Mary Marshall	Tom Crews
Elizabeth Dougherty	Karen McHale	John P. Hendrix
Bradley Esparza	Karen Sue Mechler	J. D. Lewins
James Earl Fisher	Hiroko Muto	Changhoon Park
Kristine Gibson	Tracy Panter	Ira Jones
Julia Gruhl	Loren Ponten	John S. Powell
John Mitchell Hamilton	Robin Rucker	Randy Johnson
Paul Roger Hansen	Diane Scribner	James Denman
Gretchen Hubbert	Fannie Shavers	John Maloney
Joan Louis Ingalls	Kelly Ann Stockman	Theresa Farah
Deirdre Kay Jasper	David Thoreson	Mark Vercammen

THE UNIVERSITY SYMPHONY

<i>Violin I</i>	<i>Viola</i>	<i>Oboe</i>
Rob Prinzing,	Linda Chang	Tad Margelli
<i>concertmaster</i>	Michelle Sayles	Alison Grauman
Michelle Davis	April Acevez	
Jim Mihara	Jubilee Cooke	<i>Clarinet</i>
Ruth Whitlock	Julia Young	Edwin Rodriguez
Shaun McBride	Christopher Platz	Jean Moran
Rebecca Clemens		
Jennifer Adams	<i>Cello</i>	<i>Bassoon</i>
Paul M. Dowling	Mike Center	Krista Lake
Susanne Vetter	Joseph Bichsel	Eric Shankland
Erin Berg	Tony Arnone	
	Brett Smith	<i>Horn</i>
<i>Violin II</i>	Tim Janof	Grant Brockmeyer
Leif Ivar Pedersen	Teresa Wang	Tom Grauman
Cathan Baker	Christina Kowalski	Geoffrey Tyree
Rhoda Maurer		Emmy Zartman
Paul Susen	<i>Bass</i>	
Eric Rogstad	Veronika Rudolph	<i>Trombone</i>
Shelby Eaton	Jason Holt	Rob Birkner
Rupert Ford	Toni Rush	Andrew Hillaker
Trevor Lutzenhiser	Brian Kennedy	Dan Haeck
Ewan Magie		
Anja Hrbek	<i>Flute</i>	<i>Trumpet</i>
	Alene Fairbanks	Warren Johnson
	Kathy Frank	Craig Ball
		<i>Timpani</i>
		Adam Kuehn